

MetalliScanner™ m40

Electronic Metal Detector

BEFORE YOU BEGIN

- Always use new a new 9V alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date. Be sure not to pull on wires when connecting/disconnecting a battery.
- Readings should always be consistent and repeatable.
- Clean tool with a dry cloth only. Do not expose tool to liquids.
- If the device is used in a manner not specified here, then the protection provided by the device may be impaired.
- No part of this device may be replaced or repaired by anyone except the manufacturer.

TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS

SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
Difficulty detecting metal accurately.	Metal objects grouped too closely prevent calibration.	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid wearing jewelry, including watches, during scan. Remove large metal tools from area when feasible. • Allow 5 – 10 minutes for temperature to stabilize before operating if unit has been moved to an area with a 5 – 6°C change or greater (such as from air-conditioned building to outdoors on a warm day). • Release ON Button, then recalibrate before repeating scan.
Calibration is lost.	Tool was turned off.	Tool calibrates automatically when powered up. Recalibrate as needed for more accurate readings.
Detector does not operate.	Low battery.	Install new 9V alkaline battery with an extended expiration date.

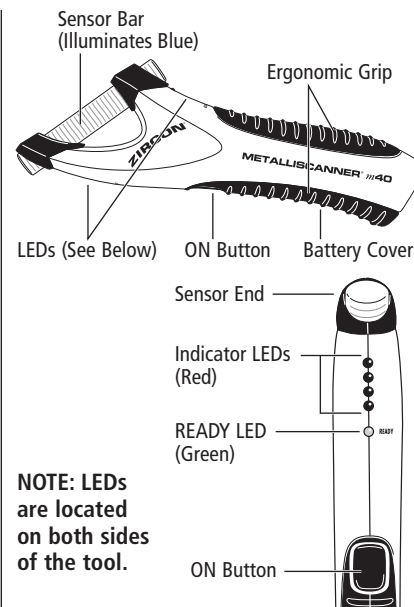
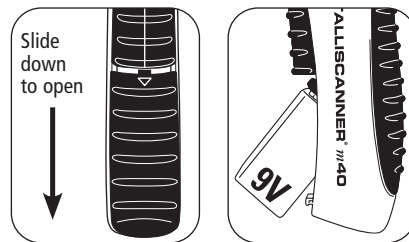
The MetalliScanner™ m40 electronic metal detector locates metal through concrete and most non-metallic materials.

Two scanning methods (Wide and Pinpoint) provide options for quickly finding plumbing, duct work, rebar, nails and screws in walls, floors, and ceilings. It also finds studs in lath and plaster walls by locating columns of nails that attach wood lath to the studs. This tool is also useful for scanning reclaimed or recycled lumber to find hidden metal before sawing and planning.

The detector can find ferrous (magnetic) metal such as 13 mm rebar up to 10 cm deep. It can also locate non-ferrous (non-magnetic) metal such as 13 mm copper pipe up to 5 cm deep. Targets found at the maximum depth may only be indicated by the first red LED on the display.

INSTALL 9V BATTERY

1. Remove the battery cover.
2. Insert a 9V battery with an extended expiration date. Be sure not to pull on wires when connecting/disconnecting a battery.
3. Slide the cover back on until it snaps in place.



NOTE: LEDs are located on both sides of the tool.

WIDE SCAN

1. Hold the tool with your thumb on the ON Button. **(Figure A)**

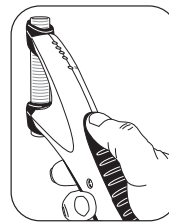


Figure A

2. Position the tool with the Sensor Bar parallel to the surface to be scanned, but away from the surface and any known metal. Press and hold the ON Button to calibrate. The READY light indicates calibration is complete.

NOTE: The unit should be calibrated in the same direction used for the scan. If the tool is twisted or rotated during a scan, it could give an inaccurate indication of metal where none is present.

After calibration, only the READY LED should be on. **(Figure B)** If any of the red Indicator LEDs are on, reposition the tool and recalibrate.

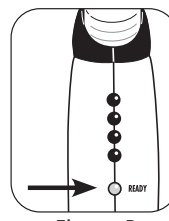


Figure B

3. Without releasing the ON Button, move the tool near the area to be scanned, but without actually touching the surface. **Do not rotate the tool.**

4. As the tool approaches metal, the red Indicator LEDs will light up, starting with the LED closest to the green READY LED. A blue Sensor Bar light and audio tone will indicate

a strong target. Small targets or targets deep under the surface will not do this. In this case, use the highest illuminated Indicator LED to local metal.

5. Mark the point with the strongest indication, and continue scanning in the same direction until the indicators decrease, and mark that point. Halfway between the marks is the center of the metal.

NOTE: Wide Scan is more sensitive when the coils are held parallel to the target. The magnetic field is strongest at either end of the rod and therefore picks up larger areas of metal. Use Pinpoint Scan to narrow the scan area to locate smaller pieces of metal such as screws and nails.

RECALIBRATE FOR ACCURACY

If the tool indicates metal over a large area, refine the scan if needed. Once an area is marked per Step 5 above, recalibrate for a more accurate location:

1. Start with the tool above one of the marks, press and hold the ON Button; the tool will recalibrate with decreased sensitivity.
2. Scan the same area. The area indicated should become smaller for a more precise location.
3. Repeat as needed until there is no change.

NOTE: Because the tool uses signal strength to determine position, indicators are same for large or small objects, and for deep or shallow objects.

When scanning concrete, the tool may indicate the presence of the metal mesh that is usually found in driveways and slab foundations, but due to variations in the diameter and hole size of the mesh, the tool may not indicate the exact location of the wires.

NOTE: Magnetized materials may cause false, unstable indications.

PINPOINT SCAN

Pinpoint Scan helps confirm the detection of nails in a stud, not a pipe or other metal object.

1. Turn the tool so your index finger is over the ON Button. **(Figure C)**

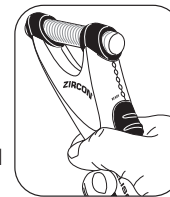


Figure C

2. With the Sensor Bar perpendicular to the surface to be scanned, but away from any known metal, press and

hold the ON Button. The READY light indicates calibration is complete.

3. Without releasing the ON Button, move the tool near the area to be scanned, but without actually touching the surface. **Maintain the perpendicular angle.**

4. As the tool comes near metal, the red Indicator LEDs will light up. Strong targets will also light up the Sensor Bar and give an audio tone.

5. Mark the point with the strongest indication and continue scanning in the same direction until the indicators decrease. Mark that point. Halfway between the marks is the center of the metal.

6. Scan the surface vertically and horizontally to pinpoint the metal target location. **(Figure D)**

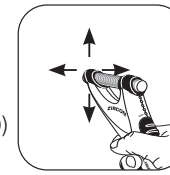


Figure D

SCAN LATH AND PLASTER

1. When scanning lath and plaster, use Wide Scan procedure horizontally to locate nails in the wood lath.

2. To confirm that a stud was found, not a pipe or other metal, scan same area vertically, use the Pinpoint Scan procedure to identify a nail pattern. **(Figure E)**

3. Mark the scan results thoroughly. Do not assume that everything found is a stud:

- Studs are normally spaced 40 cm or 60 cm apart, not at uneven distances.
- Studs usually run from floor to ceiling except above and below windows or over doors.
- Pipes and other large metal objects will give a consistently strong signal in either scanning mode.
- The nails in a stud will most likely show some variance in signal strength.
- Some walls are more likely to contain plumbing, especially walls that separate or adjoin a bathroom, kitchen or laundry room.

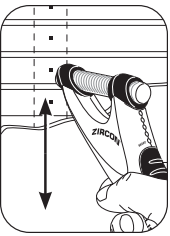


Figure E

LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

Zircon Corporation ("Zircon") warrants to the original purchaser (or original user by gift) that this product will be free from defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. This warranty is limited to the electronic circuitry of the product, and specifically excludes consumable parts, including batteries, and software, even if packaged with the product. Defects caused by abuse, modification, handling contrary to these instructions, other unreasonable use, or neglect are not covered under this warranty. No liability is accepted under this Limited Warranty for normal wear and tear and minor defects which do not detract from the function of the product. **This Limited Warranty is in addition to the statutory rights to which purchaser is entitled and which are not excluded by this warranty, to the extent any such exclusion is permitted by law.**

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY LOSS THAT IS NOT FORSEEABLE

RESULTING FROM POSSESSION, USE, OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with original proof of purchase will be replaced or purchase price refunded at retailer's option. This Limited Warranty applies only to products purchased within the European Economic Area and United Kingdom. For warranties applicable to Zircon products purchased in other geographical areas, see www.zircon.com/warranty-registration.

For questions about this warranty or Zircon products, contact:

Customer Service:
+1-800-245-9265 or +1-408-963-4550
Monday–Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation
P/N 72436 • Rev A 02/22

MetalliScanner and Zircon are trademarks or registered trademarks of Zircon Corporation.

DE **MetalliScanner™ m40**
Elektronischer Metalldetektor

BEVOR SIE BEGINNEN

- Verwenden Sie immer eine neue 9-V-Alkalibatterie mit einem verlängerten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren über das aktuelle Datum hinaus. Achten Sie beim Anschließen/Abklemmen einer Batterie darauf, nicht an den Kabeln zu ziehen.
- Die Werte sollen immer konsistent und wiederholbar sein.
- Gerät nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus.
- Wird das Gerät in einer hier nicht angegebenen Weise verwendet, kann der Schutz des Geräts beeinträchtigt werden.
- Kein Teil dieses Geräts darf von anderen Personen als dem Hersteller ersetzt oder repariert werden.

FEHLERBEHEBUNG & TIPPS

SITUATION	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Schwierigkeiten, Metall genau zu erkennen.	Zu eng gruppierte Metallobjekte verhindern die Kalibrierung.	<ul style="list-style-type: none"> • Tragen Sie während des Scans keinen Schmuck, einschließlich Uhren. Entfernen Sie nach Möglichkeit große Metallgeräte aus dem Bereich. • Warten Sie 5 – 10 Minuten vor Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur stabilisiert hat, wenn das Gerät in einen Bereich mit einer Temperaturänderung von 5 – 6 °C oder mehr gebracht wurde (z.B. von einem klimatisierten Gebäude ins Freie an einem warmen Tag). • Lassen Sie die ON Taste los und führen Sie eine Neukalibrierung durch, bevor Sie den Scan wiederholen.
Kalibrierung geht verloren.	Gerät wurde ausgeschaltet.	Das Gerät kalibriert sich beim Einschalten automatisch. Für genauere Werte nach Bedarf neu kalibrieren.
Detektor funktioniert nicht.	Niedriger Batteriestatus.	Legen Sie eine neue 9-V-Alkalibatterie mit verlängertem Ablaufdatum ein.

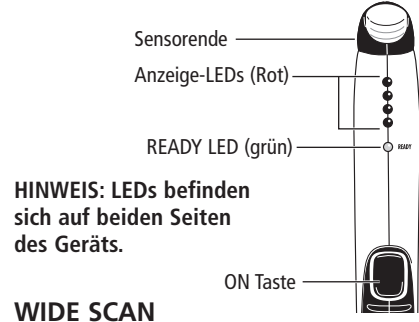
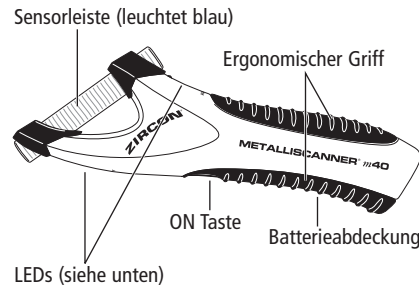
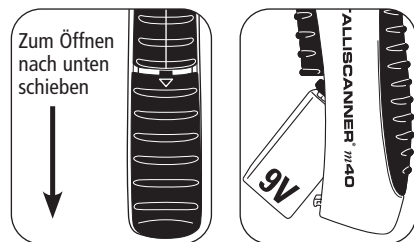
Der MetallScanner™ m40 elektronischer Metalldetektor erkennt Metall in Beton und anderen nichtmetallischen Oberflächen.

Es verfügt über zwei Scanpositionen (Wide Scan Modus und Pinpoint Scan Modus) und findet Sanitär-, Kanalisations-, Bewehrungsbalken, Nägel und Schrauben in Ihren Wänden, Böden und Decken. Es findet auch Balken in Latten- und Putzwänden, indem Sie die Nagelreihen suchen, mit denen die Holzplatten an den Wandbalken befestigt sind. Der MetallScanner™ m40 ist außerdem hervorragend für das Scannen von wiederverwertetem oder recyceltem Holz geeignet, um verborgene Metallteile zu finden, vor dem Sägen und Bauen.

Der Detektor lokalisiert eisenhaltiges (ferromagnetisches) Metall sowie 13 mm Betonstahl bis zu einer Tiefe von 10 cm, und nicht-eisenhaltiges (nicht-ferromagnetisches) Metall sowie 13 mm Kupferrohr bis zu einer Tiefe von 5 cm. Bei Zielen die sich in der maximalen Tiefe befinden, leuchtet nur der erste rote Lichtstreifen in der Anzeige auf.

9V BATTERIE INSTALLIEREN

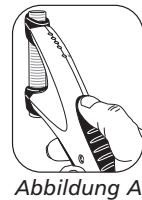
1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie eine 9-V-Batterie mit verlängertem Verfallsdatum ein. Achten Sie beim Anschließen/ Abklemmen einer Batterie darauf, nicht an den Kabeln zu ziehen.
3. Schieben Sie die Abdeckung wieder auf, bis sie einrastet.



HINWEIS: LEDs befinden sich auf beiden Seiten des Geräts.

WIDE SCAN

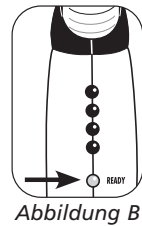
1. Halten Sie den Scanner mit dem Daumen auf der ON Taste. (Abbildung A)
2. Positionieren Sie das Gerät mit der Sensorleiste parallel zur zu scannenden Oberfläche, und weg von jedem bekannten Metall. Drücken und halten Sie die ON Taste, um zu kalibrieren. Die READY Leuchte zeigt an daß die Kalibrierung abgeschlossen ist.



HINWEIS: Das Gerät sollte in der gleichen Richtung kalibriert werden, die für den Scan verwendet wird. Wenn das Gerät während eines Scans verdreht oder gedreht wird, kann dies einen ungenauen Hinweis auf Metall geben, wo keines vorhanden ist.

Nach der Kalibrierung sollte nur die READY LED leuchten. (Abbildung B) Wenn eine der roten Anzeige LEDs leuchtet, neupositionieren Sie das Gerät und kalibrieren Sie es nochmal.

3. Ohne die Taste ON loszulassen, bewegen Sie das Gerät in die Nähe des zu scannenden Bereichs und ohne die Oberfläche zu berühren. **Drehen Sie das Gerät nicht.**
4. Wenn sich das Gerät Metall nähert, leuchten die roten Anzeige LEDs auf, beginnend mit der LED, die der grünen READY LED am nächsten ist. Ein blaues Licht in der Sensorleiste und ein Audioton weisen auf ein starkes Ziel hin. Kleine Ziele oder tief gelegenen Ziele werden dies nicht tun. In solchen Fällen benutzen Sie die stärkste LED-Anzeige, um Metallobjekten zu lokalisieren.



5. Markieren Sie die Stelle mit der stärksten Anzeige und fahren Sie fort mit dem Scannen in dieselbe Richtung, bis die Anzeigen abnehmen. Markieren Sie diese Stelle. Auf halbem Weg zwischen den Markierungen befindet sich die Mitte des Metalls.

HINWEIS: Wide Scan ist empfindlicher, wenn die Spulen parallel zum Ziel gehalten werden. Das Magnetfeld ist an beiden Enden des Stabes am stärksten und erfasst daher größere Metallbereiche. Verwenden Sie Pinpoint Scan, um den Scanbereich zu verkleinern, um kleinere Metallstücke wie Schrauben und Nägel zu finden.

FÜR GENAUIGKEIT NEU KALIBRIEREN

Wenn das Gerät anzeigt, dass Metall in einem größeren Bereich vorhanden ist, verfeinern Sie den Scan bei Bedarf. Sobald ein Bereich markiert wurde gemäß Schritt 5, kalibrieren Sie für eine genauere Position neu:

1. Beginnen Sie mit dem Gerät über einer der Markierungen, halten Sie die ON Taste gedrückt; das Gerät wird mit verringerter Empfindlichkeit neu kalibriert.
2. Scannen Sie denselben Bereich. Das angezeigte Gebiet sollte für eine genauere Lage kleiner werden.
3. Wiederholen Sie dies nach Bedarf, bis keine Änderung eintritt.

HINWEIS: Da das Gerät die Signalstärke verwendet um die Position zu bestimmen, sind die Anzeigen für große oder kleine Objekte und für tiefe oder flach liegende Objekte gleich.

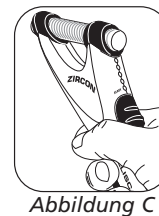
Beim Scannen von Beton zeigt das Gerät das Vorhandensein des Metallgitters an, das normalerweise in Aufahrtswegen und Plattenfundamenten zu finden ist. Aber aufgrund von Variationen in Durchmesser und Lochgröße des Metallgitters zeigt das Gerät möglicherweise nicht die genaue Position der Drähte an.

HINWEIS: Magnetisierte Materialien verursachen falsche, instabile Anzeigen.

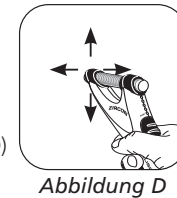
PINPOINT SCAN

Pinpoint Scan hilft die Erkennung von Nägeln in einem Balken, nicht jedoch ein Rohr oder andere metallische Objekte.

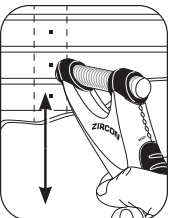
1. Halten Sie den Scanner mit dem Zeigefinger auf der ON Taste. (Abbildung C)
2. Halten Sie die ON Taste gedrückt, während sich die Sensorleiste senkrecht zur zu scannenden Oberfläche befindet (weg von jedem bekannten Metall). Die READY Leuchte zeigt an daß die Kalibrierung beendet ist.



3. Bewegen Sie das Gerät in die Nähe des zu scannenden Bereichs, ohne die ON Taste loszulassen und die Oberfläche zu berühren. **Behalten Sie den senkrechten Winkel.**
4. Wenn das Gerät in die Nähe von Metall kommt, leuchten die roten Anzeige-LEDs auf. Bei starken Zielen leuchten auch die Sensorleiste auf und geben einen Audioton aus.
5. Markieren Sie die Stelle mit der stärksten Anzeige und fahren Sie fort mit dem Scannen in die gleiche Richtung bis die Anzeigen abnehmen. Markieren Sie diese Stelle. Auf halbem Weg zwischen den Markierungen befindet sich die Mitte des Metalls.
6. Scannen Sie die Oberfläche vertikal und horizontal um die Metallzielposition zu lokalisieren. (Abbildung D)



2. Um besser bestimmen zu können ob Sie einen Balken gefunden haben und nicht ein Rohr oder ein anderes Metallobjekt, scannen Sie denselben Bereich vertikal und verwenden Sie Pinpoint um die Nagelreihen zu identifizieren. (Abbildung E)
3. Markieren Sie die Scanergebnisse gründlich. Gehen Sie nicht davon aus daß alles Gefundene einen Balken ist:



- Die Balken haben normalerweise einen Abstand von 40 cm oder 60 cm, nicht in ungleichmäßigen Abständen.
- Balken verlaufen normalerweise vom Boden bis zur Decke, außer über und unter Fenstern oder über Türen.
- Rohre und andere große Metallobjekte geben in beiden Scanmodi ein konstant starkes Signal aus.
- Die Nägel in einem Balken weisen höchstwahrscheinlich eine gewisse Varianz in der Signalstärke auf.
- Einige Wände enthalten eher Rohrleitungen, insbesondere Wände die an ein Badezimmer, eine Küche oder einen Waschraum angrenzen.

SCAN LATTE UND PUTZ

1. Verwenden Sie beim Scannen von Latten und Putz das Wide Scan-Verfahren horizontal, um Nägel in der Holzlatte zu lokalisieren.

BEGRENZTE ZWEI-JAHRES-GARANTIE

Die Zircon Corporation ("Zircon") garantiert dem ursprünglichen Käufer (oder dem ursprünglichen Benutzer als Geschenk), dass dieses Produkt für zwei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie ist auf die elektronische Schaltung des Produkts beschränkt und schließt insbesondere Verbrauchsteile, einschließlich Batterien, und Software aus, selbst wenn sie mit dem Produkt verpackt sind. Defekte, die durch Missbrauch, Modifikation, Handhabung entgegen dieser Anleitung, andere unangemessene Nutzung oder Vernachlässigung verursacht wurden, sind nicht durch diese Garantie abgedeckt. Im Rahmen dieser beschränkten Garantie wird keine Haftung für normale Abnutzung und geringfügige Mängel, die die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen, übernommen. Diese beschränkte Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten, die dem Käufer zustehen und die durch diese Garantie nicht ausgeschlossen werden, soweit ein solcher Ausschluss gesetzlich zulässig ist.

IN KEINEM FALL HAFTE ZIRCON FÜR NICHT VORHERSEHBARE VERLUSTE, DIE SICH AUS DEM BESITZ, DEM GEBRAUCH ODER EINER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ERGEBEN.

Jedes innerhalb der Garantiezeit defekte Produkt, das mit dem Original-Kaufbeleg an den Ort des Kaufs zurückgeschickt wird, wird nach Wahl des Einzelhändlers ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese beschränkte Garantie gilt nur für Produkte, die innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums und des Vereinigten Königreichs gekauft wurden. Für Garantien, die für Zircon-Produkte gelten, die in anderen geographischen Gebieten gekauft wurden, siehe www.zircon.com/warranty-registration.

Bei Fragen zu dieser Garantie oder zu Zircon-Produkten wenden Sie sich bitte an: Kundenservice: +1-800-245-9265 oder +1-408-963-4550 Montag-Freitag, 8:00 bis 17:00 Uhr PST www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation P/N 72436 • Rev A 02/22 MetallScanner und Zircon sind Marken oder eingetragene Marken der Zircon Corporation.

MetalliScanner™ m40

Détecteur électronique de métal

AVANT DE COMMENCER

- Utilisez toujours une nouvelle pile 9V alcaline avec une date d'expiration prolongée d'au moins 3 ans après la date actuelle. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils lors de la connexion/déconnexion d'une pile.

- Les analyses doivent toujours être consistantes et répétables.

- Nettoyez l'outil seulement avec un chiffon sec. N'exposez pas l'outil à des liquides.

- Si l'appareil est utilisé d'une manière non spécifiée ici, la protection fournie par l'appareil peut être altérée.

- Aucune pièce de cet appareil ne peut être remplacée ou réparée par quiconque, à l'exception du fabricant.

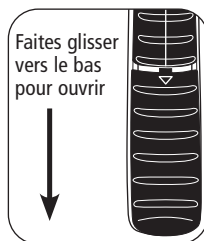
CONSEILS DE DÉPANNAGE ET DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Difficulté à détecter le métal avec précision.	Les objets métalliques groupés trop étroitement empêchent la calibration.	<ul style="list-style-type: none"> Évitez de porter des bijoux, y compris des montres, pendant le balayage. Si possible, retirez les gros outils métalliques de la zone. Attendez 5 à 10 minutes pour que la température se stabilise avant de l'utiliser si l'outil a été déplacé dans une zone avec un changement de température de 5 – 6 °C ou plus (comme d'un bâtiment climatisé à l'extérieur par temps chaud). Relâchez le bouton ON, puis recalibrez avant de répéter le balayage.
L'étalonnage est perdu.	L'outil a été désactivé.	L'outil calibre automatiquement lorsqu'il est mis sous tension. Recalibrez si nécessaire pour des analyses plus précises.
Le détecteur ne fonctionne pas.	Pile faible.	Installez une nouvelle pile 9V alcaline avec une date d'expiration prolongée.

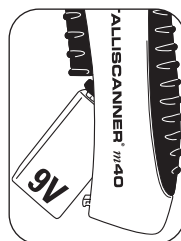
MetalliScanner™ m40 détecte des métaux dans le béton et d'autres matériaux non-métalliques.

Deux positions d'analyse (balayage large et balayage de précision) trouvent la plomberie, les conduits, ferrailles, clous et vis dans les murs, les planchers et les plafonds. Il trouve également des montants dans les murs à lattes et en plâtre en localisant des clous qui attachent les bois d'un lattis aux montants. L'outil fonctionne à merveille pour détecter des métaux cachés dans les bois de récupération avant de couper et planifier.

Le détecteur localise les métaux ferreux (magnétiques) comme des ferrailles de 13 mm jusqu'à 10 cm de profondeur et les non-ferreux (non-magnétiques) comme des tuyaux de cuivres de 13 mm jusqu'à 5 cm. Les cibles trouvées à une profondeur maximale ne peuvent être indiquées que par la première LED rouge sur l'écran.

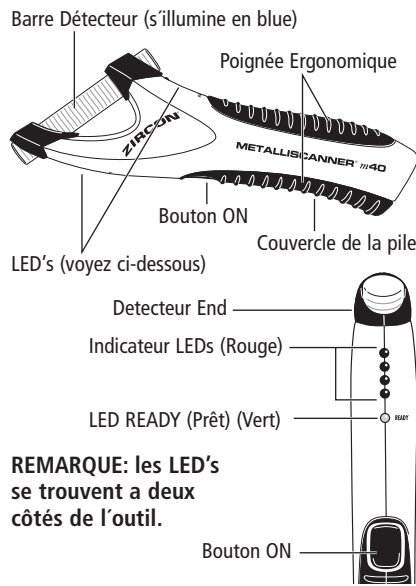


Faites glisser vers le bas pour ouvrir



INSTALLEZ UNE PILE 9V ALCALINE

- Retirez le couvercle de la pile.
- Installez une pile 9V alcaline avec une date d'expiration prolongée. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils lors de la connexion/déconnexion d'une pile.
- Faites glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



REMARQUE: les LED's se trouvent à deux côtés de l'outil.

BALAYAGE LARGE (WIDE)

1. Tenez l'outil avec la pouce sur le Bouton ON (**Image A**).

2. Positionnez l'outil avec la Barre Détecteur perpendiculaire à la surface de balayage mais à l'écart de tout métal connu.

Appuyez sans relâcher le Bouton ON pour calibrer. Le voyant READY (Prêt) indique que la calibration est terminée.



Image A

REMARQUE: L'outil doit être calibré dans la même direction que celle utilisée pour le balayage. Si l'outil est pivoté ou tourné pendant un balayage, il est possible d'obtenir une indication inexacte du métal là où il n'y en a pas.

Après calibration, seule la LED READY (Prêt) soit allumée (**Image B**). Si l'un des indicateurs LED rouges est allumé, repositionnez l'outil et recalibrez.

3. Sans relâcher le Bouton ON, déplacez l'outil près de la zone cible à scanner, mais sans toucher la surface. **Ne pas faire tourner l'outil.**

4. À l'approche d'un objet métallique, les indicateurs LED rouges s'allument progressivement, en commençant avec la LED la plus proche du LED vert READY. Lorsque le détecteur bleu s'allume et qu'un signal sonore retentit, ceci indique une cible forte. Les petites cibles ou les cibles profondes sous la surface ne le feront pas. Dans ce cas, utilisez l'indicateur LED le plus illuminé pour localiser le métal.

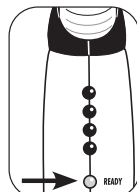


Image B

5. Marquez le point avec l'indication la plus forte et continuez à balayer dans la même direction jusqu'à les indicateurs s'affaiblissent. Marquez ce point. A mi-chemin entre les marques se trouve le centre du métal.

REMARQUE: Le balayage Large (Wide Scan) est plus sensible quand les bobines sont tenues parallèles à la cible. Le champ magnétique est le plus fort aux deux extrémités de la barre de balayage et capte donc de plus grandes surfaces de métal. Utilisez balayage de précision (Pinpoint Scan) pour rétrécir la zone de balayage afin de localiser les petits morceaux de métal comme des vis et des clous.

RECALIBRATION POUR PRÉCISION

Si l'outil indique du métal sur une grande surface, affinez le balayage si nécessaire. Une fois qu'une zone est marquée selon l'étape 5 ci-dessus, recalibrez pour localiser plus précis:

- Commencez avec l'outil au-dessus d'une des emplacements marqués, appuyez sans relâcher le Bouton ON; l'outil se recalibrera si la sensibilité diminue.
- Scannez la même zone. Réduisez la zone indiquée pour une localisation plus précise de l'objet.
- Répétez si nécessaire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de changement.

REMARQUE: L'outil utilise la force du signal pour déterminer la position. En conséquence, les indicateurs pour les objets grands et petits et pour les objets profonds et peu profonds sont les mêmes.

Si vous effectuez un balayage du béton, l'outil peut indiquer la présence d'un treillis métallique – qui se trouve normalement dans les allées et les fondations de dalles. Mais en raison des variations du diamètre et de la taille des trous du treillis, il est possible que l'outil ne peut pas indiquer l'emplacement exact des fils.

REMARQUE: Le matériaux magnétique peut donner des lectures fausses et instables.

BALAYAGE DE PRÉCISION (PINPOINT)

Balayage de précision (Pinpoint) permet de confirmer la détection des clous dans un montant, pas un tuyau ou un autre objet métallique.

1. Tournez l'outil de manière à ce que votre index se trouve sur le bouton ON. (**Image C**)

2. Avec la barre détecteur perpendiculaire à la surface de balayage, à l'écart de tout métal connu, appuyez sans relâcher le bouton ON. Le voyant READY (Prêt) indique que la calibration est terminée.

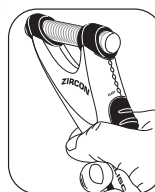


Image C

3. Sans relâcher le bouton ON, déplacez l'outil près de la zone cible à scanner, mais sans toucher la surface. **Maintenez l'angle perpendiculaire.**

4. À l'approche d'un objet métallique, les indicateurs LED's s'allument. Lorsque la barre détecteur s'allume en bleu et qu'un signal sonore retentit, ceci indique une cible forte.

5. Marquez le point avec l'indication la plus forte et continuez à balayer dans la même direction jusqu'à les indicateurs s'affaiblissent. Marquez ce point. A mi-chemin entre les marques se trouve le centre du métal.

6. Balayez la surface verticalement et horizontalement pour repérer avec précision l'emplacement de la cible métallique. (**Image D**)

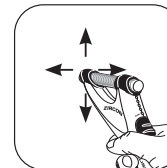


Image D

BALAYAGE EN LATTES ET PLÂTRE

1. Pour balayage en lattes et en plâtre, utilisez la procédure de balayage large horizontalement pour localiser des clous fixant les lattes en bois.

2. Pour confirmer qu'un montant a été trouvé, et non pas un tuyau ou un autre objet métallique, scannez une fois de plus la même zone verticalement en utilisant la procédure de balayage de précision (PinPoint) pour indiquer un motif de clous. (**Image E**)

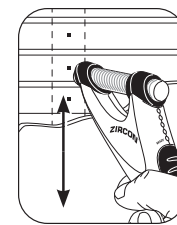


Image E

3. Marquez soigneusement les résultats de balayage. Ne supposez pas que chaque objet est un montant :

- Les montants sont généralement espacés de 40 à 60 cm, non pas à distances impaires.
- Les montants vont généralement du sol au plafond, sauf au-dessus et en dessous des fenêtres, et au-dessus des portes.
- La tuyauterie et les grands objets métalliques produisent un signal fort et continu dans les deux modes de balayage.
- Les clous dans les montants créent généralement des variations de puissance du signal.
- Certains murs sont plus susceptibles de contenir de la plomberie, en particulier des cloisons adjacentes à une salle de bain, une cuisine ou une buanderie.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Zircon Corporation (« Zircon ») garantit à l'acheteur initial (ou à l'utilisateur initial) que ce produit est exempt de défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date originale d'achat. Cette garantie est limitée au circuit électrique du produit et ne couvre aucun composants matériels, y compris les piles et le logiciel, même s'ils sont emballés avec le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages d'un produit causés par un usage abusif, des modifications, une utilisation pas conforme au manuel de l'utilisateur, une mauvaise utilisation ou une négligence. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultants de l'usure normale ou du vieillissement normal du produit et pas aux défauts mineurs qui n'affectent pas le fonctionnement du produit.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTE AUX DROITS STATUTAIRES QUI NE SONT PAS EXCLUS PAR CETTE GARANTIE, DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI.

Le vendeur remplacera tout produit défectueux sous garantie retourné au lieu d'achat avec une preuve d'achat, ou remboursera le prix d'achat de frais à l'acheteur initial. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux produits achetés dans les pays de l'Espace économique européen et au Royaume-Uni. En dehors cette région, les garanties applicables aux produits Zircon sont disponibles sur www.zircon.com/warranty-registration

Pour toute question concernant cette garantie ou les produits Zircon, contactez-nous :

Service client: (+1)80.02.45.92.65 ou (+1)40.89.63.45.50 du lundi au vendredi, de 8h à 17h PST
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation
 P/N 72436 • Rev A 02/22

MetalliScanner et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon Corporation.

MetalliScanner™ m40

Elektronische metaaldetector

VOORAFGAAND AAN GEBRUIK

- Gebruik altijd een nieuwe alkaline 9 volt-batterij met een vervaldatum van minimaal drie jaar op de dag van installatie. Niet trekken aan bedrading tijdens het installeren/verwijderen van een batterij.
- Metingen moeten consistent en herhaalbaar zijn.
- Maak het apparaat enkel met een droge doek schoon. Niet blootstellen aan vloeistoffen.
- Als het apparaat wordt gebruikt anders dan hier gespecificeerd, kan de geboden veiligheid van het apparaat worden aangetast.
- Onderdelen van dit apparaat mogen enkel door de producent worden vervangen of gerepareerd.

OPLOSSEN PROBLEMEN & GEBRUIKSADVIES

SITUATIE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Problemen met nauwkeurig detecteren van metaal.	Metalen objecten die te dicht bij elkaar zijn gegroepeerd, verhinderen kalibratie.	<ul style="list-style-type: none"> • Draag geen sieraden / horloges tijdens het scannen. Verwijder indien mogelijk grote metalen apparaten rondom het te scannen gebied. • Wacht vóór gebruik 5 – 10 minuten om de temperatuur te stabiliseren, wanneer het apparaat is verplaatst naar een gebied met een temperatuurverschil van 5 – 6° C of meer (bijvoorbeeld vanuit een gebouw met airconditioning naar buiten op een warme dag). • Laat de ON-knop los en kalibreer opnieuw, voordat u weer begint met scannen.
Kalibratie is niet juist verlopen.	Apparaat stond uitgeschakeld.	Apparaat kalibreert automatisch wanneer het wordt ingeschakeld. Kalibreer indien nodig opnieuw voor nauwkeurigere metingen.
Detector werkt niet.	Lage batterij.	Gebruik een nieuwe alkaline 9V batterij met vervaldatum na de dag van installatie.

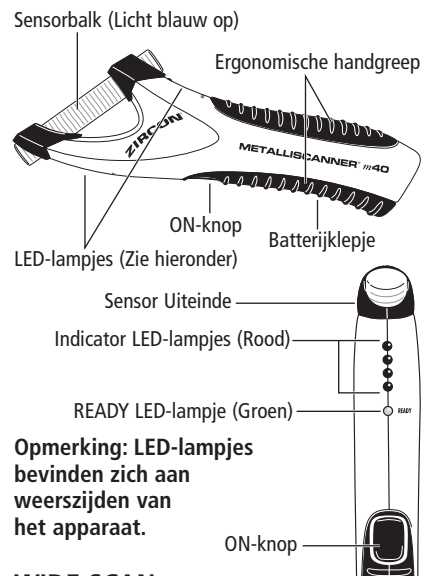
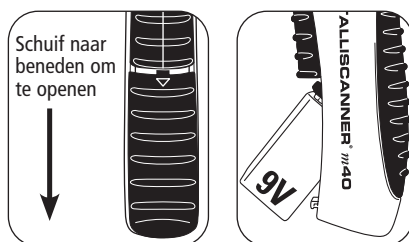
De MetalliScanner™ m40 elektronische metaalscanner lokaliseert metaal in beton en in de meeste niet-metalen materialen.

Dankzij de twee scanstanden (Wide en Pinpoint) detecteert het leidingen, betonijzer, spijkers en schroeven in muren, vloeren en plafonds. Aan de hand van het patroon van de spijkers waarmee het materiaal aan balken is bevestigd, lokaliseert het apparaat ook balken in lat- en gipswanden. Ook gebruikt de gerecycled hout kan worden gescand om voordat u start met zagen of bouwen, te controleren of er metaal in zit.

Het lokaliseert ferro (magnetisch) metaal tot 10 cm diep zoals 13 mm betonijzer en non-ferro (niet-magnetisch) tot 5 cm diep metaal zoals 13 mm koperpijp. Als er voorwerpen worden gevonden op de maximale diepte, wordt dit aangeduid door het eerste rode lampje op het display.

INSTALLEER 9V BATTERIJ

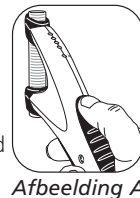
1. Verwijder het batterijklepje.
2. Installeer een 9V batterij met een verlengde vervaldatum. Niet trekken aan bedrading tijdens het installeren/verwijderen van een batterij.
3. Schuif het klepje terug totdat het vastklikt.



Opmerking: LED-lampjes bevinden zich aan weerszijden van het apparaat.

WIDE SCAN

1. Apparaat vasthouden met duim op de ON-knop. (Afbeelding A)
2. Plaats het apparaat met de Sensorbalk parallel aan het te scannen oppervlak. Houd afstand van ander aanwezig metaal voor zover dit bekend is. ON-knop indrukken en deze ingedrukt houden om te kalibreren. Het READY-lampje geeft aan wanneer kalibratie voltooid is.



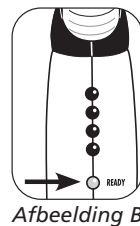
Afbeelding A

OPMERKING: Kalibreren moet gebeuren in dezelfde richting als het scannen. Het apparaat tijdens het scannen draaien of anders positioneren kan een onjuiste meting geven.

Na kalibratie, brandt alleen het READY-lampje. (Afbeelding B) Als een van de rode Indicator lampjes brandt, dan het apparaat herpositioneren en nogmaals kalibreren.

3. ON-knop ingedrukt houden en de tool dicht bij het te scannen gebied plaatsen, zonder het oppervlak te raken. **Apparaat niet draaien.**

4. Als het apparaat in de buurt van metaal komt, lichten de rode Indicator lampjes op, beginnend met het lampje het dichtstbij het groene READY-lampje. Het blauwe licht van de Sensorbalk en een audiotoon geven aan wanneer er een (groot) metaal voorwerp is gevonden. Wanneer kleinere of diepgelegen metalen voorwerpen worden gelokaliseerd, licht het bovenste Indicator lampje op.



Afbeelding B

5. Markeer het punt van de sterkste meting en ga door met scannen in dezelfde richting totdat de lampjes teruglopen. Markeer ook dit punt. Het metaal voorwerp bevindt zich precies tussen deze markeringen.

OPMERKING: Wide Scan heeft een hogere meetgevoeligheid wanneer de sensorbalk parallel aan de doellocatie worden gehouden. Het magnetisch veld is het sterkst aan beide uiteinden, waardoor het scanbereik groter is. Gebruik Pinpoint Scan als het scangebied kleiner is om kleine metalen voorwerpen te lokaliseren, zoals schroeven en spijkers.

HERKALIBREREN VOOR NAUWKEURIGHEID

Als het apparaat aanwezigheid van metaal aangeeft in een groot gebied, verrij dan de scan indien nodig. Zodra een gebied is gemarkeerd zoals hierboven bij stap 5 aangegeven, kalibreer u opnieuw voor een nauwkeurigere locatie:

1. Start met het apparaat boven een van de markeringen, druk de ON-knop in en houd deze vast; het apparaat gaat opnieuw kalibreren als de meetgevoeligheid afneemt.
2. Scan hetzelfde gebied. Verklein het te scannen gebied om het voorwerp exact te lokaliseren.
3. Herhaal zonedig totdat er geen verandering meer optreedt.

OPMERKING: De tool gebruikt signaalsterkte om de positie te bepalen. Hierdoor zijn de indicatoren voor grote en kleine objecten en voor diepe en ondiepe objecten hetzelfde.

Als u beton scant, kan het apparaat aangeven dat metaalgaas aanwezig is - dit wordt vaak aangetroffen in opritten en plaatfunderingen - maar door verschillen in diameter en gaasgrootte geeft de tool mogelijk niet de precieze locatie van kabels aan.

OPMERKING: Magnetisch materiaal kan onjuiste, instabiele metingen opleveren.

PINPOINT SCAN

Met Pinpoint Scan kunnen spijkers in balken worden gevonden, niet een pijp of ander metalen object.

1. Draai de tool zodanig dat uw wijsvinger zich op de ON-knop bevindt. (Afbeelding C)

2. Houd de sensorbalk loodrecht op het te scannen oppervlak en houd de ON-knop ingedrukt. Het READY-lampje geeft aan dat de kalibratie is voltooid. Houd afstand van ander aanwezig metaal voor zover dit bekend is.



Afbeelding C

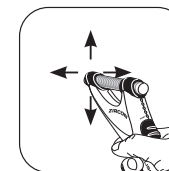
3. Houd de ON-knop ingedrukt en beweeg het apparaat naar het te scannen gebied.

Oppervlak niet aanraken en apparaat loodrecht boven het oppervlak houden.

4. Als het apparaat in de buurt van metaal komt, gaane de rode Indicator lampjes branden. Bij grotere voorwerpen licht ook de Sensorbalk op en klinkt er een audiotoon.

5. Markeer het punt van de sterkste meting en ga door met scannen in dezelfde richting totdat de lampjes teruglopen. Markeer ook dit punt. Het metaal voorwerp bevindt zich precies tussen deze markeringen.

6. Scan het oppervlak in horizontale en verticale richting om het metaal voorwerp te lokaliseren. (Afbeelding D)

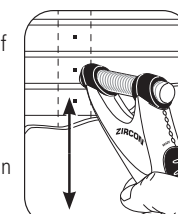


Afbeelding D

SCANNEN LAT- EN GIPSWANDEN

1. Gebruik bij het scannen van lat- en gipswanden de Wide Scan stand horizontaal om spijkers in de houtlat te lokaliseren.

2. Om te bevestigen dat er een balk, en geen pijp of ander metaal is gevonden, scant u hetzelfde gebied in verticale richting en gebruikt u de Pinpoint stand om het spijkerpatroon te vinden. (Afbeelding E)



Afbeelding E

3. Markeer de scanresultaten duidelijk.

Ga er niet vanuit dat alles wat is gelokaliseerd een balk is:

- Balken zitten meestal op 40 cm of 60 cm afstand van elkaar, niet op oneven afstanden.
- De balken lopen gewoonlijk van vloer tot plafond, behalve boven en onder ramen of deuren.
- Pijpen en andere grote metalen voorwerpen geven in beide scanstanden een constant sterk signaal.
- De spijkers in een balk geven hoogstwaarschijnlijk enige variatie in signaalsterkte.
- In sommige muren kunnen meer leidingen zitten, vooral scheidingswanden die grenzen aan een badkamer, keuken of wasruimte.

BEPERKTE GARANTIE VAN TWEE JAAR

Zircon Corporation ("Zircon") garandeert de oorspronkelijke koper (of de oorspronkelijke gebruiker door middel van een geschenk) dat dit product gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie is beperkt tot de elektronische schakeling van het product en sluit met name verbruiksartikelen, waaronder batterijen, en software uit, zelfs als deze samen met het product zijn verpakt. Defecten veroorzaakt door misbruik, wijziging, omgang in strijd met deze instructies, ander onredelijk gebruik of verwaarlozing worden niet gedekt door deze garantie. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard onder deze Beperkte Garantie voor normale slijtage en kleine defecten die geen afbreuk doen aan de werking van het product. Deze Beperkte Garantie vormt een aanvulling op de wettelijke rechten waarop de koper recht heeft en die niet door deze garantie worden uitgesloten, voor zover een dergelijke uitsluiting wettelijk is toegestaan.

IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIG VERLIES DAT NIET TE VOORZIEN IS ALS GEVOLG VAN HET BEZIT, HET GEBRUIK OF DE SLECHTE WERKING VAN DIT PRODUCT.

Elk defect product dat onder de garantie valt, kan worden geretourneerd met het originele aankoopbewijs naar de plaats van aankoop. Het defecte product dat onder de garantie valt zal worden vervangen of de aankoopprijs zal worden terugbetaald, naar keuze van de detailhandelaar. Deze Beperkte Garantie is alleen van toepassing op producten die binnen de Europese Economische Ruimte en het Verenigd Koninkrijk zijn gekocht. Voor garanties die van toepassing zijn op Zircon producten die in andere geografische gebieden zijn gekocht, zie www.zircon.com/warranty-registration.

Voor vragen over deze garantie of over Zircon producten kunt u contact opnemen:

Klantenservice: +1-800-245-9265 of +1-408-963-4550
Maandag-vrijdag, 8:00 uur tot 17:00 uur PST
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation
P/N 72436 • Rev A 02/22

MetalliScanner en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.